NÁVOD K POUŽITÍ

Kočárek pro psy PetStro SILVER WING

705DR – 55 kg – DRY ROSE – šedá

Před prvním použitím si pozorně přečtěte celý návod a uschovejte jej pro pozdější použití. Při předání výrobku další osobě předejte i tento návod.

1. URČENÍ VÝROBKU

Kočárek je určen k převážení psů a dalších domácích zvířat o hmotnosti nejvýše 55 kg. Není určen k převážení dětí ani nákladu.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Nikdy nepřekračujte maximální nosnost 55 kg a nikdy nenechávejte zvíře v kočárku bez dohledu.

- Kočárek nepoužívejte na eskalátorech ani pohyblivých chodnících.
- Při zastavení vždy zabrzděte.
- Při jízdě, zejména z kopce, mějte pásek na zápěstí nasazený na ruce.
- Před každým použitím zkontrolujte pevné nasazení všech kol, tlak v pneumatikách (přední 28 psi ≈ 1,9 bar, zadní 35 psi ≈ 2,4 bar) a zajištění podpěrné tyče ve skládacím kloubu.
- Při skládání a rozkládání dejte pozor na přiskřípnutí prstů. Zvíře musí být mimo kočárek.
- Poškozený kočárek nepoužívejte.

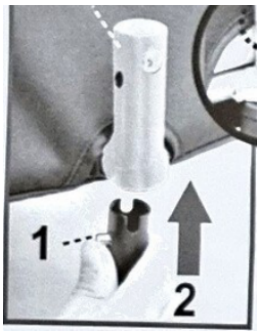
3. POPIS VÝROBKU

Pásek na zápěstí, držadlo, nastavení výšky držadla, střešní a přední okno, háček zajištění složeného kočárku, skládací kloub, podpěrná tyč, zadní kolo, uvolňovací tlačítko osy, volitelný držák pro připojení k jízdnímu kolu, trubka a kolo vpředu, zadní vchod a brzdové lanko.

4. SESTAVENÍ

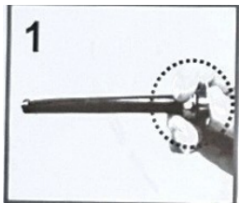
Nasazení předního kola

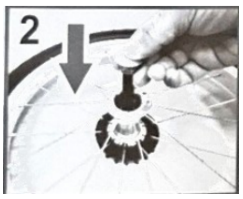
1. Stiskněte pružinovou kuličku na čepu předního kola.
2. Zasuňte kolo do trubky až na doraz.
3. Zkontrolujte, že kulička vyskočila v otvoru; případně kolem otáčejte.

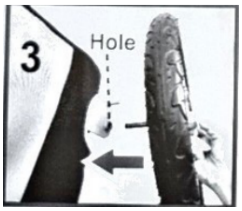


Nasazení zadních kol

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko na ose kola.
2. Zasuňte celou osu do středového otvoru kola.
3. Znovu stiskněte tlačítko a zasuňte osu do boku kočárku, až zacvakne.





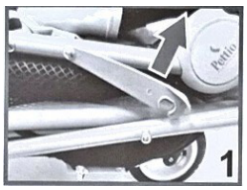


Sejmutí kola: stiskněte uvolňovací tlačítko a kolo vytáhněte.

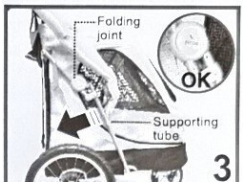
5. POUŽITÍ

Rozložení kočárku

1. Uvolněte háček na boku složeného kočárku.
2. Uchopte držadlo a vytáhněte je nahoru, až se kočárek rozloží.
3. Zajistěte podpěrnou tyč na obou stranách ve skládacím kloubu.

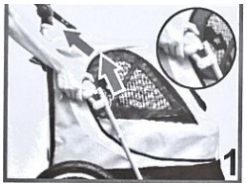


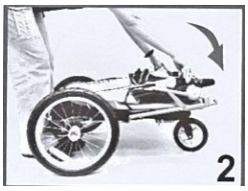


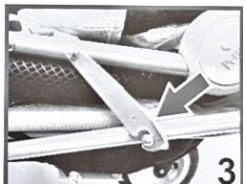


Složení kočárku

1. Vytáhněte skládací kloub nahoru a uvolněte podpěrnou tyč.
2. Tlačte držadlo dopředu, až se kočárek složí.
3. Zajistěte háček složeného kočárku.

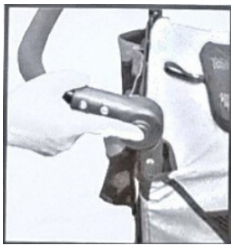






Nastavení výšky držadla, brzda a pásek na zápěstí

- Výška držadla: současně stiskněte tlačítka na obou stranách a nastavte polohu.
- Brzda: páčku posuňte do polohy zajištěno nebo odjištěno.
- Pásek na zápěstí: nasaďte jej zejména při jízdě z kopce.





6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Čistěte vlhkým hadříkem a nechte vyschnout.
- Nenechávejte dlouho na přímém slunci.
- Pohyblivé části pravidelně promazávejte vhodným olejovým mazivem.
- Kontrolujte tlak pneumatik a upevnění kol.

7. TECHNICKÉ ÚDAJE

Výrobek	Kočárek pro psy
Značka / model	PetStro SILVER WING
Kód / barva	705DR / DRY ROSE – šedá
Maximální nosnost	55 kg
Tlak pneumatik	přední 28 psi (≈ 1,9 bar), zadní 35 psi (≈ 2,4 bar)

8. LIKVIDACE

Vysloužilý výrobek a obal předejte k recyklaci podle materiálu (kov, plast, textil) v souladu s místními pravidly.

9. ZÁRUKA A REKLAMACE

Spotřebitel má práva z vadného plnění podle platných právních předpisů. Reklamaci uplatněte u prodejce s dokladem o koupi. Běžné opotřebení, nesprávné použití a mechanické poškození nemusí být uznatelnou vadou.

10. VÝROBCE A ZÁKAZNICKÝ SERVIS

Výrobce není v dodaném podkladu uveden. Pro dotazy k výrobku a reklamace kontaktujte prodejce a zákaznický servis ZooAqua.

ZooAqua s.r.o.	Oldřichova 255/20, 128 00 Praha 2 – Nusle, Česká republika
IČO / DIČ	11814969 / CZ11814969
Telefon / e-mail	+420 732 460 273 / info@zooaqua.cz
Web	www.zooaqua.cz

NÁVOD NA POUŽITIE

Kočík pre psy PetStro SILVER WING

705DR – 55 kg – DRY ROSE – sivá

Pred prvým použitím si pozorne prečítajte celý návod a uschovajte ho. Pri odovzdaní výrobku inej osobe odovzdajte aj tento návod.

1. URČENIE VÝROBKU

Kočík je určený na prepravu psov a ďalších domácich zvierat s hmotnosťou najviac 55 kg. Nie je určený na prepravu detí ani nákladu.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Nikdy neprekračujte nosnosť 55 kg a zviera nikdy nenechávajte bez dozoru.

- Nepoužívajte na eskalátoroch ani pohyblivých chodníkoch.
- Pri zastavení vždy zabrzdite.
- Pri jazde najmä z kopca si nasaďte pútko na zápästie.
- Pred každým použitím skontrolujte upevnenie kolies, tlak pneumatík (predné 28 psi ≈ 1,9 bar, zadné 35 psi ≈ 2,4 bar) a zaistenie podpernej tyče v skladacom kĺbe.
- Pri skladaní a rozkladaní chráňte prsty; zviera musí byť mimo kočíka.
- Poškodený kočík nepoužívajte.

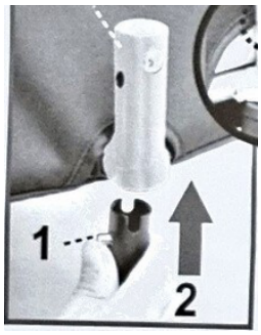
3. POPIS VÝROBKU

Pútko na zápästie, rukoväť a jej nastavenie, strešné a predné okno, zaisťovací háčik, skladací kĺb, podperná tyč, zadné koleso, uvoľňovacie tlačidlo osi, voliteľný držiak na bicykel, rúrka a koleso vpredu, zadný vchod a brzdové lanko.

4. ZOSTAVENIE

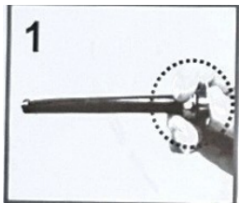
Nasadenie predného kolesa

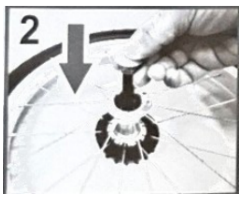
1. Stlačte pružinovú guľôčku na čape predného kolesa.
2. Zasuňte koleso do rúrky až na doraz.
3. Overte, že guľôčka vyskočila v otvore; prípadne kolesom otáčajte.

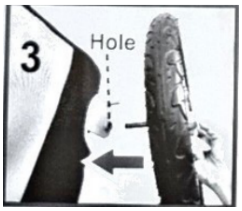


Nasadenie zadných kolies

1. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo na osi kolesa.
2. Zasuňte celú os do stredového otvoru kolesa.
3. Znova stlačte tlačidlo a zasuňte os do boku kočíka, kým nezacvakne.





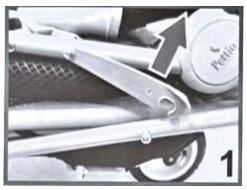


Zloženie kolesa: stlačte uvoľňovacie tlačidlo a koleso vytiahnite.

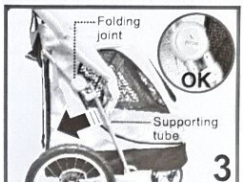
5. POUŽITIE

Rozloženie kočíka

1. Uvoľnite zaisťovací háčik na boku kočíka.
2. Zdvihnite rukoväť, kým sa kočík nerozloží.
3. Zasuňte podpernú tyč na oboch stranách do skladacieho kĺbu.

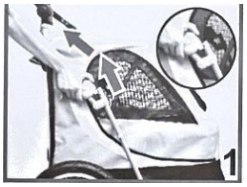


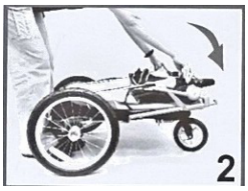


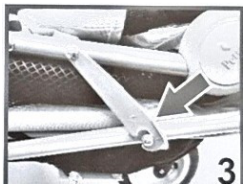


Zloženie kočíka

1. Vytiahnite skladací kĺb nahor a uvoľnite podpernú tyč.
2. Tlačte rukoväť dopredu, kým sa kočík nezloží.
3. Zaistite háčik zloženého kočíka.







Nastavenie rukoväte, brzda a pútko

- Výška rukoväte: stlačte naraz tlačidlá na oboch stranách.
- Brzda: páčku presuňte do zaistenej alebo odistenej polohy.
- Pútko na zápästie: používajte najmä pri jazde z kopca.





6. ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Čistite vlhkou handričkou a nechajte vyschnúť.
- Nenechávajte dlho na priamom slnku.
- Pohyblivé časti pravidelne premažte vhodným olejom.
- Kontrolujte tlak pneumatík a upevnenie kolies.

7. TECHNICKÉ ÚDAJE

Výrobok	Kočík pre psy
Značka / model	PetStro SILVER WING
Kód / farba	705DR / DRY ROSE – sivá
Maximálna nosnosť	55 kg
Tlak pneumatík	predné 28 psi (≈ 1,9 bar), zadné 35 psi (≈ 2,4 bar)

8. LIKVIDÁCIA

Výrobok a obal odovzdajte na recykláciu podľa materiálu (kov, plast, textil) podľa miestnych pravidiel.

9. ZÁRUKA A REKLAMÁCIA

Spotrebiteľ má práva zo zodpovednosti za vady podľa platných právnych predpisov. Reklamáciu uplatnite u predajcu s dokladom o kúpe. Bežné opotrebovanie a poškodenie nevhodným používaním nemusia byť uznané.

10. VÝROBCA A ZÁKAZNÍCKY SERVIS

Výrobca nie je v dodanom podklade uvedený. S otázkami k výrobku a reklamáciám sa obráťte na predajcu a zákaznícky servis ZooAqua.

ZooAqua s.r.o.	Oldřichova 255/20, 128 00 Praha 2 – Nusle, Česká republika
IČO / DIČ	11814969 / CZ11814969
Telefon / e-mail	+420 732 460 273 / info@zooaqua.cz
Web	www.zooaqua.cz

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Wózek dla psów PetStro SILVER WING

705DR – 55 kg – DRY ROSE – szary

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać całą instrukcję i zachować ją. Przekazując produkt innej osobie, należy dołączyć instrukcję.

1. PRZEZNACZENIE

Wózek przeznaczony jest do przewożenia psów i innych zwierząt domowych o masie do 55 kg. Nie służy do przewożenia dzieci ani ładunków.

2. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Nigdy nie przekraczaj dopuszczalnego obciążenia 55 kg i nie pozostawiaj zwierzęcia w wózku bez nadzoru.

- Nie korzystaj z wózka na schodach ruchomych ani chodnikach ruchomych.
- Podczas postoju zawsze włączaj hamulec.
- Podczas jazdy, zwłaszcza w dół, zakładaj pasek zabezpieczający na nadgarstek.
- Przed każdym użyciem sprawdź zamocowanie kół, ciśnienie w oponach (przód 28 psi ≈ 1,9 bar; tył 35 psi ≈ 2,4 bar) oraz blokadę drążka podporowego w przegubie składania.
- Podczas składania i rozkładania uważaj na palce. Zwierzę nie może znajdować się w wózku.
- Nie używaj uszkodzonego wózka.

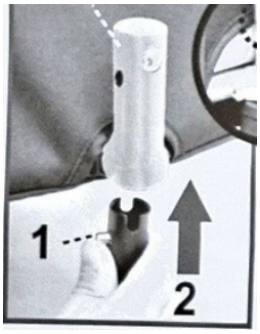
3. OPIS PRODUKTU

Pasek na nadgarstek, uchwyt i regulacja jego wysokości, okno dachowe i przednie, haczyk blokujący po złożeniu, przegub składania, drążek podporowy, tylne koło, przycisk zwolnienia osi, opcjonalny uchwyt do roweru, rura i koło przednie, tylne wejście i linka hamulca.

4. MONTAŻ

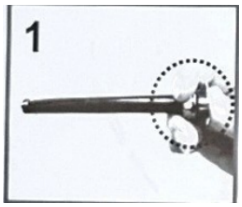
Montaż przedniego koła

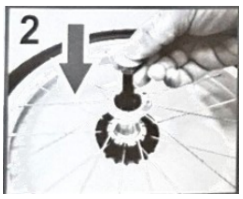
1. Naciśnij sprężynującą kulkę na trzpieniu przedniego koła.
2. Wsuń koło do rury przedniego koła do oporu.
3. Sprawdź, czy kulka wyskoczyła w otworze rury; w razie potrzeby obracaj kołem.

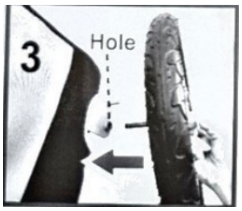


Montaż tylnych kół

1. Naciśnij przycisk zwalniający na osi koła.
2. Wsuń oś całkowicie do środkowego otworu koła.
3. Ponownie naciśnij przycisk i wsuń oś w otwór z boku wózka, aż się zatrzaśnie.





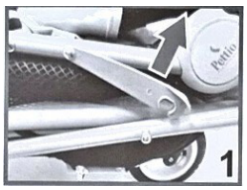


Demontaż koła: naciśnij przycisk zwalniający i wyciągnij koło.

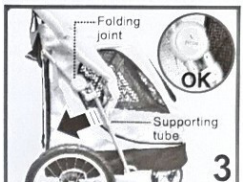
5. UŻYTKOWANIE

Rozkładanie wózka

1. Zwolnij haczyk blokujący złożony wózek.
2. Chwyć uchwyt i podnieś go, aż wózek się rozłoży.
3. Dociśnij drążek podporowy z obu stron do przegubu, aż się zatrzaśnie.

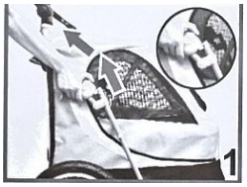


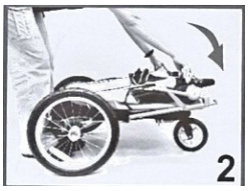


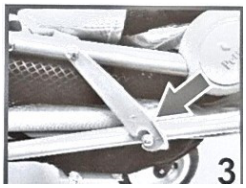


Składanie wózka

1. Unieś przegub i wyjmij z niego drążek podporowy.
2. Popychaj uchwyt do przodu, aż wózek całkowicie się złoży.
3. Zabezpiecz złożony wózek haczykiem.

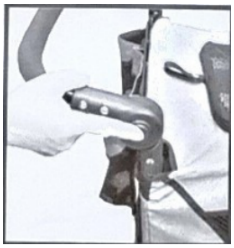






Regulacja uchwytu, hamulec i pasek

- Wysokość uchwytu: jednocześnie naciśnij przyciski po obu stronach i ustaw żądaną wysokość.
- Hamulec: przestaw dźwignię do pozycji zablokowanej lub odblokowanej.
- Pasek na nadgarstek: zakładaj go szczególnie podczas zjazdu ze wzniesienia.





6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Czyść wilgotną ściereczką i pozostaw do wyschnięcia.
- Nie pozostawiaj długotrwale na słońcu.
- Regularnie smaruj ruchome części odpowiednim olejem.
- Regularnie sprawdzaj ciśnienie w oponach i mocowanie kół.

7. DANE TECHNICZNE

Produkt	Wózek dla psów
Marka / model	PetStro SILVER WING
Kod / kolor	705DR / DRY ROSE – szary
Maksymalne obciążenie	55 kg
Ciśnienie w oponach	przód 28 psi (≈ 1,9 bar), tył 35 psi (≈ 2,4 bar)

8. UTYLIZACJA

Zużyty wózek i opakowanie oddaj do recyklingu zgodnie z rodzajem materiału (metal, plastik, tkanina) oraz lokalnymi przepisami.

9. REKLAMACJE I GWARANCJA

Prawa konsumenta wynikają z obowiązujących przepisów. Reklamację należy złożyć u sprzedawcy wraz z dowodem zakupu. Zwykłe zużycie oraz szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania nie muszą stanowić wady produktu.

10. PRODUCENT I OBSŁUGA KLIENTA

Producent nie został wskazany w dostarczonej instrukcji. W sprawach produktu i reklamacji skontaktuj się ze sprzedawcą lub działem obsługi ZooAqua.

ZooAqua s.r.o.	Oldřichova 255/20, 128 00 Praha 2 – Nusle, Česká republika
IČO / DIČ	11814969 / CZ11814969
Telefon / e-mail	+420 732 460 273 / info@zooaqua.cz
Web	www.zooaqua.cz

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

PetStro SILVER WING kutyaszállító babakocsi

705DR – 55 kg – DRY ROSE – szürke

Az első használat előtt olvassa el figyelmesen az egész útmutatót, és őrizze meg. A termék továbbadásakor az útmutatót is adja át.

1. RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A babakocsi legfeljebb 55 kg tömegű kutyák és más háziállatok szállítására készült. Gyermekek vagy rakomány szállítására nem használható.

2. BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Soha ne lépje túl a 55 kg teherbírást, és az állatot soha ne hagyja felügyelet nélkül a kocsiban.

- Ne használja mozgólépcsőn vagy mozgójárdán.
- Megálláskor mindig rögzítse a féket.
- Haladás közben, különösen lejtőn, viselje a csuklópántot.
- Minden használat előtt ellenőrizze a kerekek rögzítését, a nyomást (elöl 28 psi ≈ 1,9 bar, hátul 35 psi ≈ 2,4 bar) és a támasztórúd záródását a csuklópántnál.
- Összecsukáskor és kinyitáskor vigyázzon az ujjaira; az állat ne legyen a kocsiban.
- Sérült kocsit ne használjon.

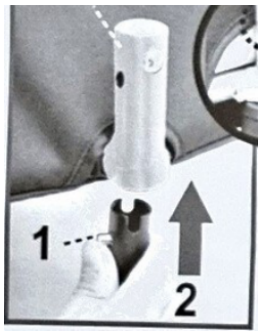
3. A TERMÉK RÉSZEI

Csuklópánt, tolókar és magasságállító, tető- és első ablak, összecsukott állapotot rögzítő kampó, összecsukó csukló, támasztórúd, hátsó kerék, tengelykioldó gomb, opcionális kerékpáros csatlakozó, első kerék csöve és kereke, hátsó bejárat és fékbowden.

4. ÖSSZESZERELÉS

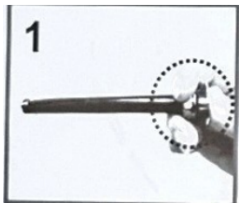
Első kerék felszerelése

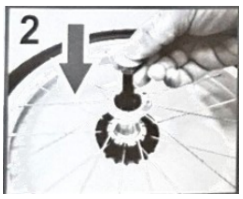
1. Nyomja be az első kerék csapján lévő rugós golyót.
2. Tolja a kereket ütközésig az első kerék csövébe.
3. Ellenőrizze, hogy a golyó a furatban kiugrott-e; szükség esetén forgassa a kereket.

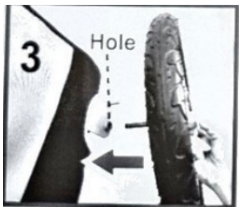


Hátsó kerekek felszerelése

1. Nyomja meg a keréktengely kioldógombját.
2. Tolja be a teljes tengelyt a kerék középső furatába.
3. Nyomja meg ismét a gombot, majd a tengelyt tolja a kocsi oldalsó furatába kattanásig.





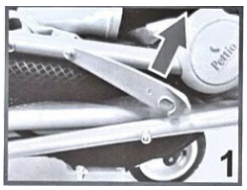


A kerék levétele: nyomja meg a kioldógombot, és húzza ki a kereket.

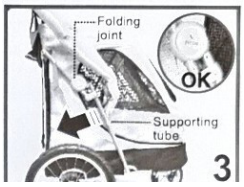
5. HASZNÁLAT

A kocsi kinyitása

1. Oldja ki az összehajtott kocsi oldalán lévő kampót.
2. Emelje fel a tolókart, amíg a kocsi kinyílik.
3. Mindkét oldalon nyomja be a támasztórudat az összecsukó csuklóba kattanásig.

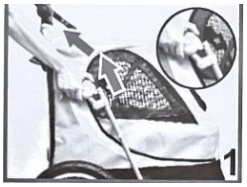


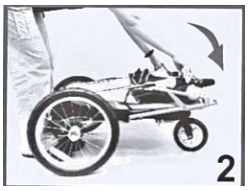


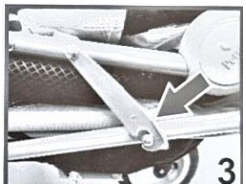


A kocsi összecsukása

1. Húzza fel a csuklót, és oldja ki belőle a támasztórudat.
2. Tolja előre a tolókart, amíg a kocsi összecsukódik.
3. Rögzítse a kampóval.

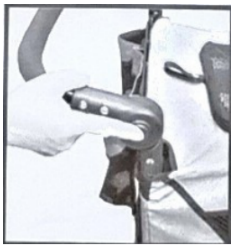






Tolókar, fék és csuklópánt

- Tolókar magassága: nyomja meg egyszerre a kétoldali gombokat.
- Fék: a kart állítsa rögzített vagy kioldott helyzetbe.
- Csuklópánt: különösen lejtőn való haladáskor használja.





6. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Nedves ruhával tisztítsa, majd hagyja megszáradni.
- Ne hagyja sokáig közvetlen napfényen.
- A mozgó részeket rendszeresen kenje megfelelő olajjal.
- Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását és a kerekek rögzítését.

7. MŰSZAKI ADATOK

Termék	Kutyaszállító babakocsi
Márka / modell	PetStro SILVER WING
Kód / szín	705DR / DRY ROSE – szürke
Maximális teherbírás	55 kg
Gumiabroncsnyomás	elöl 28 psi (≈ 1,9 bar), hátul 35 psi (≈ 2,4 bar)

8. HULLADÉKKEZELÉS

A használt terméket és csomagolását anyagfajtánként (fém, műanyag, textil) a helyi szabályok szerint hasznosítsa újra.

9. SZAVATOSSÁG ÉS REKLAMÁCIÓ

A fogyasztó jogait az alkalmazandó jogszabályok biztosítják. Reklamáció esetén forduljon a kereskedőhöz a vásárlási bizonylattal. A természetes kopás vagy helytelen használat okozta kár nem feltétlenül termékhiba.

10. GYÁRTÓ ÉS ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

A kapott dokumentum nem nevezi meg a gyártót. Kérdések és reklamáció esetén forduljon az eladóhoz vagy a ZooAqua ügyfélszolgálatához.

ZooAqua s.r.o.	Oldřichova 255/20, 128 00 Praha 2 – Nusle, Česká republika
IČO / DIČ	11814969 / CZ11814969
Telefon / e-mail	+420 732 460 273 / info@zooaqua.cz
Web	www.zooaqua.cz

BEDIENUNGSANLEITUNG

Hundebuggy PetStro SILVER WING

705DR – 55 kg – DRY ROSE – grau

Lesen Sie diese Anleitung vor der ersten Nutzung vollständig und bewahren Sie sie auf. Geben Sie sie bei Weitergabe des Produkts mit.

1. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der Wagen dient zum Transport von Hunden und anderen Haustieren mit einem Gewicht bis 55 kg. Er ist nicht zum Transport von Kindern oder Gütern bestimmt.

2. SICHERHEITSHINWEISE

Die maximale Belastung von 55 kg niemals überschreiten und das Tier niemals unbeaufsichtigt im Wagen lassen.

- Den Wagen nicht auf Rolltreppen oder Fahrsteigen verwenden.
- Beim Anhalten stets die Bremse betätigen.
- Beim Fahren, insbesondere bergab, die Handgelenkschlaufe anlegen.
- Vor jeder Benutzung festen Sitz der Räder, Reifendruck (vorn 28 psi ≈ 1,9 bar, hinten 35 psi ≈ 2,4 bar) und Verriegelung der Stützstange am Faltgelenk prüfen.
- Beim Auf- und Zusammenklappen die Finger vor Einklemmen schützen; das Tier muss außerhalb des Wagens sein.
- Beschädigten Wagen nicht verwenden.

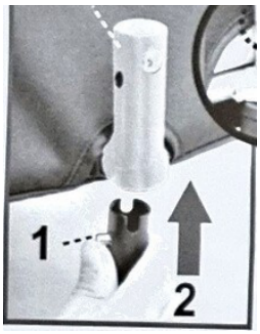
3. PRODUKTBESCHREIBUNG

Handgelenkschlaufe, Schiebegriff mit Höhenverstellung, Dach- und Frontfenster, Sicherungshaken für den gefalteten Wagen, Faltgelenk, Stützstange, Hinterrad, Achsentriegelung, optionale Fahrradkupplung, Vorderradrohr und Vorderrad, hinterer Einstieg und Bremszug.

4. MONTAGE

Vorderrad montieren

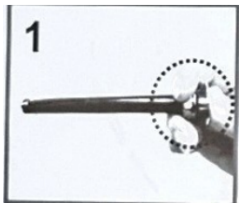
1. Die federbelastete Kugel am Zapfen des Vorderrades eindrücken.
2. Das Rad bis zum Anschlag in das Vorderradrohr schieben.
3. Prüfen, ob die Kugel in der Öffnung einrastet; andernfalls das Rad drehen.

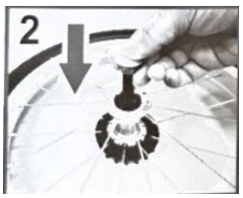


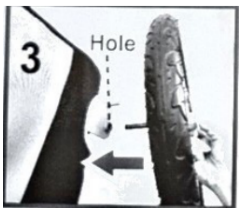
Hinterräder montieren

1. Entriegelungsknopf an der Radachse drücken.
2. Achse vollständig in die mittlere Radöffnung einführen.

3. Knopf erneut drücken und Achse seitlich am Wagen einschieben, bis sie einrastet.





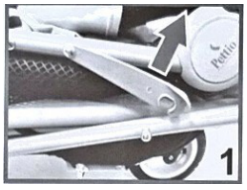


Rad abnehmen: Entriegelungsknopf drücken und Rad herausziehen.

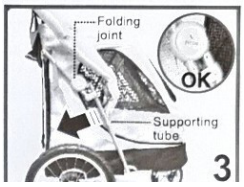
5. BENUTZUNG

Wagen aufklappen

1. Sicherungshaken an der Seite des gefalteten Wagens lösen.
2. Schiebegriff anheben, bis der Wagen aufgeklappt ist.
3. Stützstange auf beiden Seiten in das Faltgelenk drücken, bis sie einrastet.

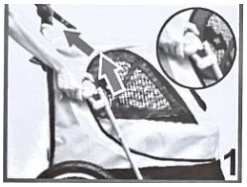


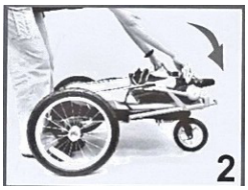


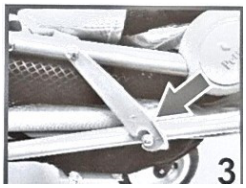


Wagen zusammenklappen

1. Faltgelenk nach oben ziehen und die Stützstange lösen.
2. Schiebegriff nach vorn drücken, bis der Wagen vollständig zusammengeklappt ist.
3. Sicherungshaken am gefalteten Wagen schließen.







Griffhöhe, Bremse und Handschlaufe

- Griffhöhe: Tasten an beiden Seiten gleichzeitig drücken und Höhe einstellen.
- Bremse: Hebel in die verriegelte bzw. entriegelte Stellung bewegen.
- Handgelenkschlaufe: besonders bei Fahrten bergab verwenden.





6. REINIGUNG UND PFLEGE

- Mit einem feuchten Tuch reinigen und trocknen lassen.
- Nicht längere Zeit direkter Sonne aussetzen.
- Bewegliche Teile regelmäßig mit geeignetem Schmieröl schmieren.
- Reifendruck und festen Sitz der Räder regelmäßig prüfen.

7. TECHNISCHE DATEN

Produkt	Hundebuggy
Marke / Modell	PetStro SILVER WING
Artikel / Farbe	705DR / DRY ROSE – grau
Maximale Traglast	55 kg
Reifendruck	vorn 28 psi (≈ 1,9 bar), hinten 35 psi (≈ 2,4 bar)

8. ENTSORGUNG

Altprodukt und Verpackung nach Werkstoff (Metall, Kunststoff, Textil) entsprechend den örtlichen Vorschriften recyceln.

9. GEWÄHRLEISTUNG UND REKLAMATION

Verbraucherrechte bei Mängeln richten sich nach dem jeweils geltenden Recht. Reklamationen unter Vorlage des Kaufbelegs an den Verkäufer richten. Gewöhnliche Abnutzung und Schäden durch Fehlgebrauch sind nicht automatisch Sachmängel.

10. HERSTELLER UND KUNDENDIENST

Der Hersteller ist in der gelieferten Vorlage nicht angegeben. Bei Fragen und Reklamationen wenden Sie sich an den Verkäufer oder den ZooAqua-Kundendienst.

ZooAqua s.r.o.	Oldřichova 255/20, 128 00 Praha 2 – Nusle, Česká republika
IČO / DIČ	11814969 / CZ11814969
Telefon / e-mail	+420 732 460 273 / info@zooaqua.cz
Web	www.zooaqua.cz

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Cărucior pentru câini PetStro SILVER WING

705DR – 55 kg – DRY ROSE – gri

Citiți integral acest manual înainte de prima utilizare și păstrați-l. În cazul transmiterii produsului, predați și manualul.

1. DESTINAȚIA PRODUSULUI

Căruciorul este destinat transportului câinilor și altor animale de companie cu greutatea de cel mult 55 kg. Nu este destinat transportului copiilor sau mărfurilor.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Nu depășiți niciodată capacitatea de 55 kg și nu lăsați niciodată animalul nesupravegheat în cărucior.

- Nu folosiți căruciorul pe scări sau trotuare rulante.
- La oprire, acționați întotdeauna frâna.
- În timpul deplasării, mai ales la coborâre, purtați cureaua de siguranță la încheietură.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați fixarea roților, presiunea pneurilor (față 28 psi ≈ 1,9 bar; spate 35 psi ≈ 2,4 bar) și blocarea barei de sprijin în articulația de pliere.
- La pliere și deschidere protejați degetele; animalul trebuie să fie în afara căruciorului.
- Nu utilizați un cărucior deteriorat.

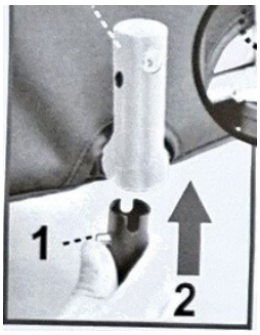
3. DESCRIEREA PRODUSULUI

Curea de încheietură, mâner cu reglare înălțime, fereastră de plafon și frontală, cârlig de blocare la pliere, articulație de pliere, bară de sprijin, roată spate, buton de eliberare a axului, suport opțional de cuplare la bicicletă, tub și roată față, intrare spate și cablu de frână.

4. ASAMBLARE

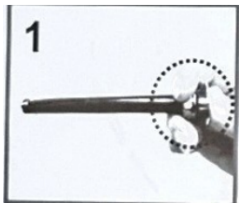
Montarea roții din față

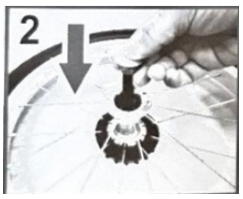
1. Apăsați bila cu arc de pe axul roții din față.
2. Introduceți roata în tubul frontal până la capăt.
3. Verificați că bila a ieșit în orificiu; dacă nu, rotiți roata.

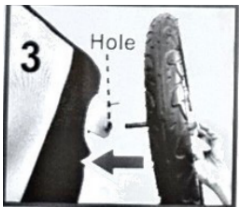


Montarea roților din spate

1. Apăsați butonul de eliberare de pe axul roții.
2. Introduceți complet axul în orificiul central al roții.
3. Apăsați din nou butonul și introduceți axul în locașul lateral până se fixează.





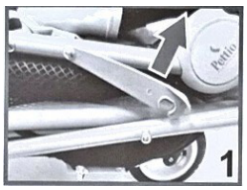


Demontarea roții: apăsați butonul de eliberare și trageți roata.

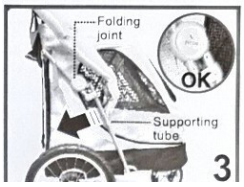
5. UTILIZARE

Deschiderea căruciorului

1. Eliberați cârligul de blocare de pe partea laterală.
2. Ridicați mânerul până când căruciorul se deschide.
3. Apăsați bara de sprijin pe ambele părți în articulație, până se blochează.

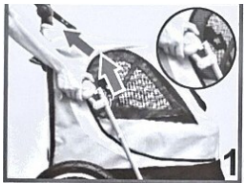


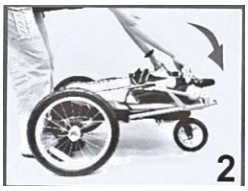


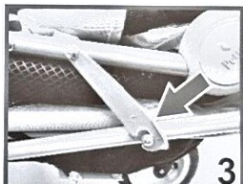


Plierea căruciorului

1. Ridicați articulația de pliere și eliberați bara de sprijin.
2. Împingeți mânerul în față până la plierea completă.
3. Fixați cârligul pentru poziția pliată.

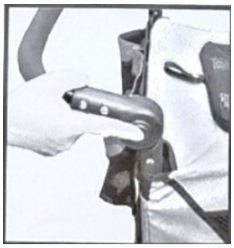






Mâner, frână și curea de încheietură

- Înălțimea mânerului: apăsați simultan butoanele de pe ambele părți și reglați.
- Frâna: mutați maneta în poziția blocat sau deblocat.
- Cureaua de încheietură: folosiți-o în special la coborâre.





6. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Ștergeți cu o cârpă umedă și lăsați să se usuce.
- Nu expuneți mult timp la soare direct.
- Lubrifiați periodic piesele mobile cu ulei adecvat.
- Verificați presiunea pneurilor și fixarea roților.

7. DATE TEHNICE

Produs	Cărucior pentru câini
Marcă / model	PetStro SILVER WING
Cod / culoare	705DR / DRY ROSE – gri
Sarcină maximă	55 kg
Presiunea pneurilor	față 28 psi (≈ 1,9 bar), spate 35 psi (≈ 2,4 bar)

8. ELIMINARE

Predați produsul uzat și ambalajul pentru reciclare după tipul materialului (metal, plastic, textile), conform regulilor locale.

9. GARANȚIE ȘI RECLAMAȚII

Drepturile consumatorilor privind neconformitatea sunt prevăzute de legislația aplicabilă. Pentru reclamații, contactați vânzătorul și prezentați dovada cumpărării. Uzura normală și deteriorarea din utilizare incorectă nu reprezintă automat defecte.

10. PRODUCĂTOR ȘI SERVICIU CLIENȚI

Producătorul nu este indicat în documentul furnizat. Pentru întrebări și reclamații contactați vânzătorul sau serviciul clienți ZooAqua.

ZooAqua s.r.o.	Oldřichova 255/20, 128 00 Praha 2 – Nusle, Česká republika
IČO / DIČ	11814969 / CZ11814969
Telefon / e-mail	+420 732 460 273 / info@zooaqua.cz
Web	www.zooaqua.cz

GEBRAUCHSANLEITUNG

Hundebuggy PetStro SILVER WING

705DR – 55 kg – DRY ROSE – grau

Lesen Sie diese Anleitung vor der ersten Nutzung vollständig und bewahren Sie sie auf. Geben Sie sie bei Weitergabe des Produkts mit.

1. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der Wagen dient zum Transport von Hunden und anderen Haustieren mit einem Gewicht bis 55 kg. Er ist nicht zum Transport von Kindern oder Gütern bestimmt.

2. SICHERHEITSHINWEISE

Die maximale Belastung von 55 kg niemals überschreiten und das Tier niemals unbeaufsichtigt im Wagen lassen.

- Den Wagen nicht auf Rolltreppen oder Fahrsteigen verwenden.
- Beim Anhalten stets die Bremse betätigen.
- Beim Fahren, insbesondere bergab, die Handgelenkschlaufe anlegen.
- Vor jeder Benutzung festen Sitz der Räder, Reifendruck (vorn 28 psi ≈ 1,9 bar, hinten 35 psi ≈ 2,4 bar) und Verriegelung der Stützstange am Faltgelenk prüfen.
- Beim Auf- und Zusammenklappen die Finger vor Einklemmen schützen; das Tier muss außerhalb des Wagens sein.
- Beschädigten Wagen nicht verwenden.

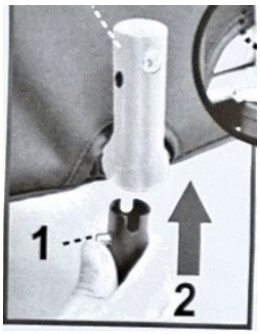
3. PRODUKTBESCHREIBUNG

Handgelenkschlaufe, Schiebegriff mit Höhenverstellung, Dach- und Frontfenster, Sicherungshaken für den gefalteten Wagen, Faltgelenk, Stützstange, Hinterrad, Achsentriegelung, optionale Fahrradkupplung, Vorderradrohr und Vorderrad, hinterer Einstieg und Bremszug.

4. MONTAGE

Vorderrad montieren

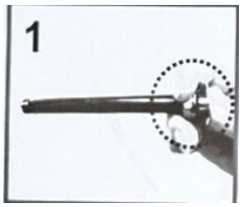
1. Die federbelastete Kugel am Zapfen des Vorderrades eindrücken.
2. Das Rad bis zum Anschlag in das Vorderradrohr schieben.
3. Prüfen, ob die Kugel in der Öffnung einrastet; andernfalls das Rad drehen.

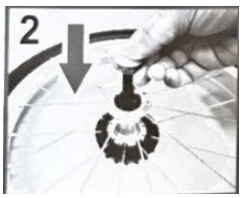


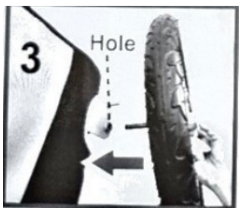
Hinterräder montieren

1. Entriegelungsknopf an der Radachse drücken.
2. Achse vollständig in die mittlere Radöffnung einführen.

3. Knopf erneut drücken und Achse seitlich am Wagen einschieben, bis sie einrastet.





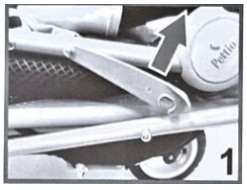


Rad abnehmen: Entriegelungsknopf drücken und Rad herausziehen.

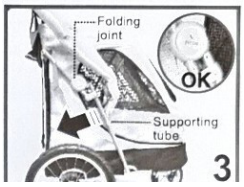
5. BENUTZUNG

Wagen aufklappen

1. Sicherungshaken an der Seite des gefalteten Wagens lösen.
2. Schiebegriff anheben, bis der Wagen aufgeklappt ist.
3. Stützstange auf beiden Seiten in das Faltgelenk drücken, bis sie einrastet.

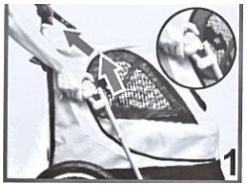


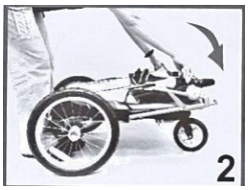


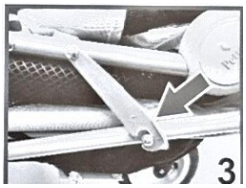


Wagen zusammenklappen

1. Faltgelenk nach oben ziehen und die Stützstange lösen.
2. Schiebegriff nach vorn drücken, bis der Wagen vollständig zusammengeklappt ist.
3. Sicherungshaken am gefalteten Wagen schließen.







Griffhöhe, Bremse und Handschlaufe

- Griffhöhe: Tasten an beiden Seiten gleichzeitig drücken und Höhe einstellen.
- Bremse: Hebel in die verriegelte bzw. entriegelte Stellung bewegen.
- Handgelenkschlaufe: besonders bei Fahrten bergab verwenden.




6. REINIGUNG UND PFLEGE

- Mit einem feuchten Tuch reinigen und trocknen lassen.
- Nicht längere Zeit direkter Sonne aussetzen.
- Bewegliche Teile regelmäßig mit geeignetem Schmieröl schmieren.
- Reifendruck und festen Sitz der Räder regelmäßig prüfen.

7. TECHNISCHE DATEN

Produkt	Hundebuggy
Marke / Modell	PetStro SILVER WING
Artikel / Farbe	705DR / DRY ROSE – grau
Maximale Traglast	55 kg
Reifendruck	vorn 28 psi (≈ 1,9 bar), hinten 35 psi (≈ 2,4 bar)

8. ENTSORGUNG

Altprodukt und Verpackung nach Werkstoff (Metall, Kunststoff, Textil) entsprechend den örtlichen Vorschriften recyceln.

9. GEWÄHRLEISTUNG UND REKLAMATION

Verbraucherrechte bei Mängeln richten sich nach dem jeweils geltenden Recht. Reklamationen unter Vorlage des Kaufbelegs an den Verkäufer richten. Gewöhnliche Abnutzung und Schäden durch Fehlgebrauch sind nicht automatisch Sachmängel.

10. HERSTELLER UND KUNDENDIENST

Der Hersteller ist in der gelieferten Vorlage nicht angegeben. Bei Fragen und Reklamationen wenden Sie sich an den Verkäufer oder den ZooAqua-Kundendienst.

ZooAqua s.r.o.	Oldřichova 255/20, 128 00 Praha 2 – Nusle, Česká republika
IČO / DIČ	11814969 / CZ11814969
Telefon / e-mail	+420 732 460 273 / info@zooaqua.cz
Web	www.zooaqua.cz